



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 December 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия  
Пункт 17 а) повестки дня

## Вопросы макроэкономической политики: международная торговля и развитие

### Доклад Второго комитета\*

*Докладчик:* г-н Диаман Диом (Сенегал)

#### I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 17 повестки дня (A/75/455, п. 3). Решение по подпункту а) было принято на 5-м заседании 18 ноября 2020 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующем кратком отчете<sup>1</sup>.

#### II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.2/75/L.3/Rev.1](#)

2. На своем 5-м заседании 18 ноября 2020 года Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции «Международная торговля и развитие» (A/C.2/75/L.3/Rev.1), представленный Гайаной от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

3. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что пересмотренный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

4. Также на том же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции [A/C.2/75/L.3/Rev.1](#) 175 голосами против 2 при 2 воздержавшихся (см. п. 6). Голоса распределились следующим образом<sup>2</sup>:

\* Доклад Комитета по данному пункту издается в шести частях под условными обозначениями [A/75/455](#), [A/75/455/Add.1](#), [A/75/455/Add.2](#), [A/75/455/Add.3](#), [A/75/455/Add.4](#) и [A/75/455/Add.5](#).

<sup>1</sup> См. [A/C.2/75/SR.5](#).

<sup>2</sup> Впоследствии делегация Судана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».



*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Гаити, Судан.

5. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Соединенных Штатов Америки, Германии (от имени Европейского союза и его государств-членов, Албании, Боснии и Герцеговины, Республики Молдова, Северной Македонии и Черногории) и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

### III. Рекомендация Второго комитета

6. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Международная торговля и развитие

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции [56/178](#) от 21 декабря 2001 года, [57/235](#) от 20 декабря 2002 года, [58/197](#) от 23 декабря 2003 года, [59/221](#) от 22 декабря 2004 года, [60/184](#) от 22 декабря 2005 года, [61/186](#) от 20 декабря 2006 года, [62/184](#) от 19 декабря 2007 года, [63/203](#) от 19 декабря 2008 года, [64/188](#) от 21 декабря 2009 года, [65/142](#) от 20 декабря 2010 года, [66/185](#) от 22 декабря 2011 года, [67/196](#) от 21 декабря 2012 года, [68/199](#) от 20 декабря 2013 года, [69/205](#) от 19 декабря 2014 года, [70/187](#) от 22 декабря 2015 года, [71/214](#) от 21 декабря 2016 года, [72/202](#) от 20 декабря 2017 года, [73/219](#) от 20 декабря 2018 года и [74/201](#) от 19 декабря 2019 года,

*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*считая* необходимым обеспечить более широкую доступность благ, связанных с торговлей,

*подтверждая* решение Всемирной торговой организации WT/MIN(15)/48-WT/L/982 от 19 декабря 2015 года о предоставлении услуг и поставщикам услуг из наименее развитых стран преференциального режима и расширении их участия в торговле услугами и решение WT/L/508/Add.1 от 25 июля 2012 года относительно вступления в нее наименее развитых стран и рекомендует добиваться прогресса в выполнении программы работы Всемирной торговой организации в части, касающейся стран с малой экономикой, в поддержку прилагаемых этими странами усилий в направлении обеспечения устойчивого развития, что

также предусмотрено в итоговом документе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)<sup>1</sup>, и подчеркивая, что помощь в торговле и целевые меры по наращиванию торгового потенциала необходимы для интеграции развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, в международную торговую систему,

*учитывая* крайне важную роль женщин как участников производственных и торговых отношений и необходимость решать их конкретные проблемы для содействия обеспечению равного и активного участия женщин во внутренней, региональной и международной торговле,

*учитывая также*, что многосторонние нормы и правила гарантируют наилучшую защиту от протекционизма и имеют основополагающее значение для обеспечения прозрачности, предсказуемости и стабильности международной торговли,

*отмечая* обязательство работать над обеспечением того, чтобы двусторонние, региональные и многосторонние торговые соглашения дополняли многостороннюю торговую систему, считая, что они могут играть важную роль, дополняя глобальные инициативы по либерализации, и в этой связи напоминая о вступлении в силу 30 мая 2019 года Соглашения о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли,

*с большой обеспокоенностью отмечая*, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что пандемия COVID-19 серьезно нарушает жизнь общества, функционирование экономики, мировой торговли и производственно-сбытовых цепочек, занятость и работу транспорта, а также функционирование сельскохозяйственных, промышленных и торговых систем и вследствие этого имеет катастрофические последствия для устойчивого развития и удовлетворения гуманитарных потребностей, в том числе для ликвидации нищеты, возможностей в плане получения средств к существованию, искоренения голода, продовольственной безопасности и питания, образования, экологически безопасного удаления отходов и доступа к здравоохранению, особенно для малоимущих слоев населения и лиц, находящихся в уязвимом положении, особенно в развивающихся странах, включая страны, находящиеся в особой ситуации, и те страны, которые в наибольшей степени страдают от пандемии и ее социально-экономических последствий, и снижает вероятность достижения всех целей в области устойчивого развития, включая ликвидацию нищеты во

<sup>1</sup> Резолюция 69/15, приложение.

всех ее формах и проявлениях к 2030 году, искоренение голода и обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания,

*подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство прилагать усилия к тому, чтобы в первую очередь оказывать помощь самым обездоленным,*

1. *принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>2</sup> и записку Генерального секретаря<sup>3</sup>;*

2. *подтверждает, что международная торговля является одной из движущих сил всеохватного роста и ликвидации нищеты и способствует продвижению устойчивого развития, структурных преобразований и индустриализации, особенно в развивающихся странах;*

3. *вновь заявляет, что государства не смогут реализовать масштабные цели и задачи, поставленные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>4</sup>, без активизации и укрепления глобального партнерства и наличия столь же масштабного комплекса средств осуществления и что активизация глобального партнерства будет способствовать интенсивному глобальному взаимодействию в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года, на основе объединения усилий правительств, гражданского общества, частного сектора, системы Организации Объединенных Наций и других субъектов и мобилизации всех имеющихся ресурсов;*

4. *подтверждает, что обязательства, закрепленные благодаря принятию Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>5</sup>, в частности обязательства в области международной торговли, образуют важную область деятельности по обеспечению устойчивого развития;*

5. *с озабоченностью отмечает, что отсутствие ощутимого прогресса на многосторонних торговых переговорах во все большей степени сказывается на работе Всемирной торговой организации и что Всемирной торговой организации крайне необходимо решить вопросы, лежащие в основе нынешних проблем в области международной торговли, и в этой связи считает необходимым укрепить Всемирную торговую организацию, с тем чтобы обеспечить сохранение эффективности и действенности ее функций в области разрешения споров, ведения переговоров и наблюдения;*

6. *вновь решительно заявляет о своей готовности способствовать созданию универсальной, основанной на правилах, открытой, прозрачной, предсказуемой, всеохватной, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы под эгидой Всемирной торговой организации, а также реальной либерализации торговли;*

7. *особо отмечает насущную необходимость бороться с протекционизмом во всех его формах и корректировать все меры, которые ведут к возникновению диспропорций в торговле и противоречат соглашениям Всемирной торговой организации, признавая при этом право стран, в частности развивающихся*

<sup>2</sup> A/75/15 (Part I).

<sup>3</sup> A/75/225.

<sup>4</sup> Резолюция 70/1.

<sup>5</sup> Резолюция 69/313, приложение.

стран, использовать все возможности в плане проявления гибкости с учетом их обязательств и обязанностей как членов Всемирной торговой организации, и особо отмечает также, что центральное место в работе Всемирной торговой организации должно по-прежнему принадлежать вопросам развития и что положения об особом и дифференцированном режиме останутся ее неотъемлемой частью;

8. *особо отмечает также*, что пандемия COVID-19 нарушила нормальное функционирование открытых рынков, связь между глобальными производственно-сбытовыми цепочками и потоки товаров первой необходимости и что эти нарушения препятствуют борьбе с нищетой, голодом и неравенством, в конечном счете подрывая усилия по достижению целей Повестки дня на период до 2030 года, подтверждает, что чрезвычайные меры должны быть адресными, соразмерными, прозрачными и временными, не должны создавать ненужных барьеров для торговли или приводить к сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках и что они должны соответствовать правилам Всемирной торговой организации, и призывает государства-члены подтвердить исключительную важность взаимосвязанных глобальных производственно-сбытовых цепочек для обеспечения беспрепятственного трансграничного движения потоков жизненно важных предметов медицинского назначения и продовольствия и других жизненно важных товаров и услуг по воздуху, по земле и по морю, способствовать развитию сотрудничества для облегчения трансграничных личных поездок по чрезвычайно важным причинам без ущерба для усилий по предотвращению распространения вируса, особо указывая в этой связи на важнейшую роль цифровых технологий в поддержании бесперебойного функционирования и работы производственно-сбытовых цепочек в условиях пандемии COVID-19, и укреплять сотрудничество между Всемирной торговой организацией, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими организациями и форумами, занимающимися вопросами торговли, а также содействовать углублению экономической интеграции на основе региональных торговых соглашений, с тем чтобы обеспечить быстрое восстановление торговли и развитие в качестве важного источника экономического роста в мире, и в этой связи приветствует создание Африканской континентальной зоны свободной торговли;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество принять срочные и эффективные меры, чтобы исключить использование односторонних экономических, финансовых и торговых мер, не санкционированных соответствующими органами Организации Объединенных Наций и не соответствующих принципам международного права или Устава и идущих вразрез с основными принципами международной торговой системы и негативно влияющими, в частности, на развивающиеся страны;

10. *призывает* всех членов Всемирной торговой организации в срочном порядке завершить в 2020 году переговоры о субсидировании рыбного промысла в соответствии с решением, принятым на одиннадцатой Конференции министров Всемирной торговой организации<sup>6</sup>, и для достижения целей в области устойчивого развития;

11. *обращает особое внимание* на важность Соглашения об упрощении процедур торговли, содержащегося в приложении к Протоколу о внесении изменений в Марракешское соглашение об учреждении Всемирной торговой организации, в плане повышения прозрачности, ускорения передвижения, выпуска и таможенной очистки товаров при пересечении границ, включая транзитные

<sup>6</sup> WT/MIN(17)/64-WT/L/1031 от 13 декабря 2017 года.

товары, и снижения за счет этого торговых издержек и в этой связи рекомендует обеспечить его полное и результативное осуществление, в том числе на основе расширенной поддержки его осуществления;

12. *с интересом ожидает* проведения 25–30 апреля 2021 года на Барбадосе пятнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

13. *приветствует* предложение провести двенадцатую сессию Конференции министров Всемирной торговой организации в июне 2021 года, выражает надежду на достижение позитивных результатов на основе сбалансированного, всестороннего и прозрачного подхода и выражает правительству Казахстана признательность за предложение принять это совещание у себя в стране;

14. *подтверждает* важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве координационного центра системы Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития и в содействии осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

15. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

16. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и об изменениях в международной торговой системе, включая конкретные рекомендации по ускорению осуществления соответствующих положений Аддис-Абебской программы действий, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная торговля и развитие».